

[illegible]

KLARSTEIN

www.klarstein.com

KLARSTEIN

Szanowny Kliencie,

Gratulujemy zakupu tego produktu. Przeczytaj uważnie poniższe instrukcje i postępuj zgodnie z nimi, aby uniknąć potencjalnych uszkodzeń. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji lub niewłaściwym użytkowaniem. Zeskanuj kod QR, aby uzyskać dostęp do najnowszych instrukcji obsługi i innych informacji o produkcie.



SPIIS TREŚCI

Wskazówki bezpieczeństwa	2
Instalacja	4
Szybki start	6
Opis urządzenia	7
Funkcje wyświetlacza i przycisków	8
Przed pierwszym użyciem	10
Napełnianie zbiornika soli płuczącej	10
Napełnianie pojemnika na politurę	12
Napełnianie zbiornika detergentu	13
Prawidłowe napełnianie zmywarki	15
Napełnianie koszy (EN 60436)	17
Programy płukania (EN 60436)	19
Zalecenia dotyczące oszczędzania energii	20
Czyszczenie i pielęgnacja	22
Rozwiązywanie problemów	25
Karta informacyjna produktu	29
Instrukcje dotyczące utylizacji	30
Producent	30

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA



OSTRZEŻENIE:

Niebezpieczeństwo wybuchu! W pewnych warunkach wodór może gromadzić się w systemie ciepłej wody użytkowej, który nie był używany przez ponad dwa tygodnie. Ten rodzaj wodoru jest wybuchowy. Jeśli od dłuższego czasu nie używasz zmywarki, otwórz wszystkie krany z ciepłą wodą i pozwól wodzie płynąć przez kilka minut przed użyciem zmywarki. Powoduje to ucieczkę nagromadzonego gazu wodorowego z układu. Ponieważ gaz może się zapalić, należy unikać otwartego ognia i nie palić w tym czasie.

- Nie ciągnąć za drzwi. Nie należy siadać ani stawać na drzwiach lub stojaku na naczynia.
- Nie należy dotykać podstawy zmywarki podczas pracy lub krótko po jej zakończeniu.
- Nie należy włączać zmywarki, dopóki drzwi nie zostaną mocno zamknięte.
- Podczas pracy bardzo ostrożnie otwieraj drzwi i uważaj, aby nie przyskać wodą w swoim kierunku.
- Nie kładź niczego ciężkiego na otwartych drzwiczkach, może to spowodować przechylenie się maszyny do przodu.
- Upewnij się, że plastikowe przedmioty nie dotykają gorących powierzchni urządzenia podczas pracy.
- Upewnij się, że zbiornik na detergent jest pusty po zakończeniu cyklu prania.
- Myć tylko te przedmioty z tworzywa sztucznego, które nadają się do zmywarki i są odpowiednio oznakowane.
- Stosować wyłącznie środki czyszczące i płuczające, które nadają się do zmywarek. Nie używaj mydła, detergentów ani produktów do mycia rąk.
- Zasilanie budynku musi być wyposażone w wyłącznik główny z odległością styków co najmniej 3 mm między każdym biegunem, aby przerwać obwód w przypadku awarii.
- Trzymaj dzieci z dala od detergentu i nabyliczaczka i upewnij się, że nie biorą detergentu przez otwarte drzwiczki.
- Upewnij się, że dzieci nie bawią się urządzeniem.
- Dzieci i osoby niepełnosprawne fizycznie powinny używać urządzenia wyłącznie po dokładnym zapoznaniu się z funkcjami i środkami bezpieczeństwa oraz pod nadzorem.
- Środki czyszczące do zmywarek są silnie alkaliczne. W przypadku spożycia, może spowodować zatrucie. Unikać kontaktu ze skórą i oczami, a dzieci trzymać z dala od zmywarki, gdy drzwi są otwarte.

- Aby mieć pewność, że nikt nie potknie się o drzwi, nie należy pozostawiać ich stale otwartych.
- Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta lub wykwalifikowanego specjalistę.
- Poddaj recyklingowi materiał opakowaniowy.
- Podczas instalacji należy upewnić się, że przewód zasilający nie jest zagięty lub ściśnięty.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się elementami sterującymi.
- Przy podłączaniu maszyny należy używać nowych węży, a stare wyrzucać.
- Upewnij się, że dywan nie blokuje otworów pod sprzętem.
- Używaj zmywarki tylko do celów, do których została przeznaczona.
- Zmywarki należy używać wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego, a jedynie do użytku w domu i podobnych środowiskach.



Uwaga

Ryzyko zranienia! Podczas wkładania maszyny należy upewnić się, że ostre przedmioty są umieszczone w maszynie tak, aby nie uszkodziły uszczelki drzwi. Ostre noże należy umieszczać w koszyku na sztućce rękojeścią do góry. Noże i inne przedmioty o ostrych krawędziach należy umieszczać w koszyku na sztućce czubkiem w dół lub poziomo.



OSTRZEŻENIE

Ryzyko uduszenia! Dzieci mogą się zranić, bawiąc się materiałami opakowaniowymi i starymi urządzeniami! Pozbywając się starego urządzenia, upewnij się, że odciąłeś przewód zasilający i zniszczyłeś zamek drzwi.

MONTAŻ

Przygotowanie

- Umieść urządzenie w pobliżu wlotu lub wylotu wody oraz gniazdka elektrycznego.
- Upewnij się, że wąż i wtyczka są zawsze dostępne.

USTAWIENIE URZĄDZENIA

Umieść urządzenie w preferowanym miejscu. Tył powinien być skierowany do ściany, boki powinny być skierowane do szafy wnękowej lub do ściany. Myjka wyposażona jest w spust wody i węże spustowe, które można skierować w prawo lub w lewo, aby ułatwić montaż.

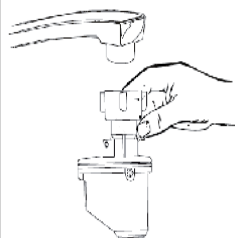
Zasilanie

Nie należy używać przedłużacza lub adaptera ani gniazda wielodrożnego. Upewnij się, że gniazdo jest uziemione i zgodne z lokalnymi przepisami. Podłączaj urządzenie tylko do gniazdek, które odpowiadają napięciu urządzenia. Jeśli wtyczka nie pasuje do gniazdka, należy zlecić jej wymianę specjalście.

Podłączyć dopływ wody

Do połączenia należy użyć nowych węży. Nie należy używać starych węży. Ciśnienie wody musi zawierać się w przedziale 0,04 -1 MPa. Jeśli ciśnienie jest niższe, należy zasięgnąć porady profesjonalnej firmy.

- Montaż węża dopływowego: całkowicie odkręcić bezpieczny wąż dopływowy z uchwytu z tyłu urządzenia. Zamocuj śrubę na kran z wodą ¾ cala. Przed użyciem całkowicie zakręcić dopływ wody.
- Zdjąć wąż doprowadzający: Odkręcić wąż dopływowy od kranu.



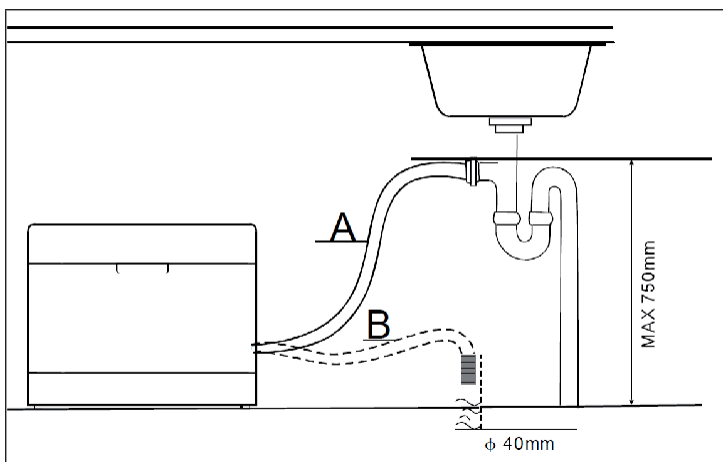
Uwaga: Upewnij się, że śruba jest mocno osadzona na przyłączy wody. Jeśli nigdy wcześniej nie korzystałeś z przyłącza lub nie korzystałeś z niego od dłuższego czasu, spuść wcześniej trochę wody, aż z kranu popłynie czysta woda. Ten środek zapewnia, że zawór wlotowy nie zostanie zatkany lub uszkodzony przez cząsteczki w wodzie.

Napraw odpływ wody

Włożyć wąż spustowy do rury spustowej o minimalnej średnicy 4 cm lub pozostawić go zawieszonym w odpływie. Upewnij się, że wąż nie jest zgięty ani zagięty.

Do mocowania należy użyć dołączonej opaski zaciskowej do wężu. Aby zapobiec przepływowi zwrotnemu,

(A) rura odprowadzająca wodę nie może znajdować się wyżej niż 75 cm, a wąż spustowy (B) nie może być zanurzony w wodzie.



Uwaga: Przymocuj wąż spustowy do odpływu za pomocą dostarczonego zacisku węża, aby zapobiec jego przesuwaniu się i odprowadzaniu ścieków.

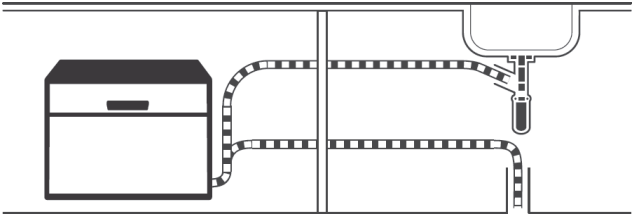
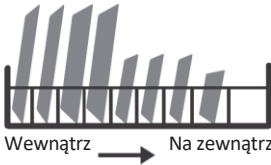
Odbiór ścieków

Jeśli odpływ znajduje się ponad 1 metr poniżej urządzenia, nie można kierować wody bezpośrednio do odpływu. W takim przypadku należy zebrać ścieki do odpowiedniego pojemnika zbiorczego, który musi być umieszczony niżej niż wylot wody.

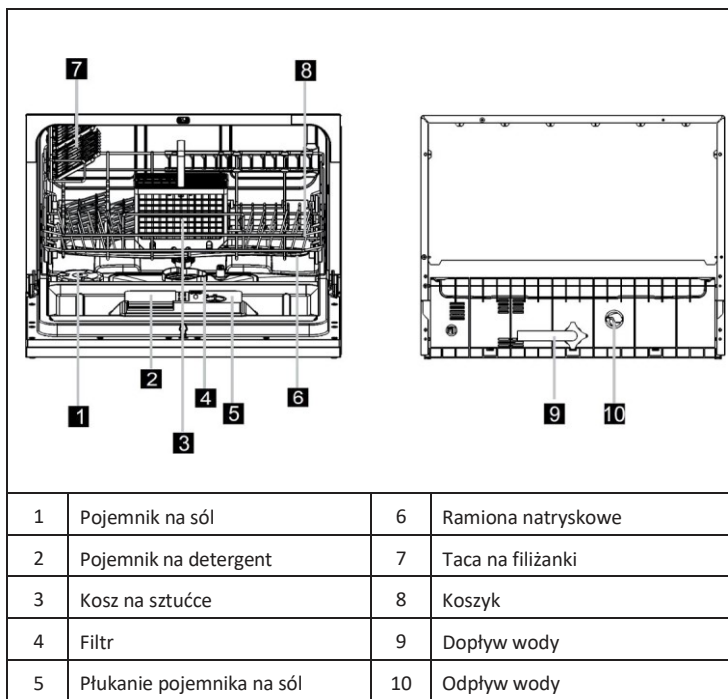
Wąż przedłużający

Jeśli potrzebujesz przedłużacza, użyj podobnego typu i upewnij się, że nie jest on dłuższy niż 4 metry. Dłuższe węże mogą mieć negatywny wpływ na wydajność mycia zmywarki.

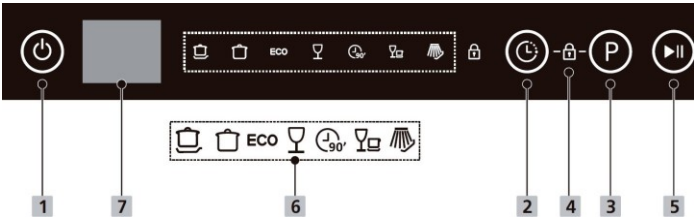
SZYBKI START

1	
	
Montaż zmywarki (patrz rozdział MONTAŻ)	
2	3
	
Usunąć z naczyń większe resztki jedzenia, aby uniknąć nadmiernego płukania.	Ładować kosze zmywarki.
4	5
	
Napełnić zbiornik detergentem i politurą.	Wybrać odpowiedni program i uruchomić zmywarkę.

OPIS URZĄDZENIA



WYŚWIETLACZ I FUNKCJE PRZYCISKÓW

 The diagram shows a control panel with the following elements: 1: Power button (On/Off). 7: A grey rectangular display screen. 6: A group of buttons including a glass icon, a cup icon, an 'ECO' label, a clock icon, a 90° icon, a glass icon, and a hand icon. 2: Delay Start button (clock icon). 4: Child Lock button (lock icon). 3: Program button (P icon). 5: Start/Pause button (play/pause icon).		
1	On/off (włączony/ wyłączony)	Naciśnij ten przycisk, aby włączyć zmywarkę.
2	Opóźnienie	Naciśnij przycisk opóźnienia startu, aby zwiększyć czas opóźnienia startu. Istnieje możliwość opóźnienia startu zmywarki nawet o 24 godziny w odstępach 1-godzinnych. Po ustawieniu czasu opóźnienia startu, naciśnij przycisk start.
3	Program	Naciśnij ten przycisk, aby wybrać odpowiedni program prania. Zapala się wskaźnik wybranego programu.
4	Blokada dziecięca	Opcja ta umożliwia zablokowanie przycisków na panelu sterowania (z wyjątkiem przycisku zasilania), aby dzieci nie mogły przypadkowo uruchomić zmywarki poprzez naciśnięcie tych przycisków. Aby zablokować lub odblokować przyciski na panelu sterowania, naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski Program i Delay Start przez 3 sekundy. Gdy blokada dziecięca jest włączona, świeci się wskaźnik blokady dziecięcej (4).
5	Start / pauza	Naciśnij ten przycisk, aby rozpocząć lub wstrzymać wybrany program.

6	Program		Intensywny: Do silnie zabrudzonych garnków i patelni oraz do naczyń z zaschniętymi resztkami jedzenia.
			Uniwersalny: Do normalnie zabrudzonych naczyń, takich jak garnki, talerze, szklanki i lekko zabrudzone patelnie.
		ECO	Eco: Standardowy program do czyszczenia przy normalnym stopniu zabrudzenia. Program przyjazny dla środowiska, który oszczędza energię i wodę.
			Szkło: do lekkich zabrudzeń i naczyń szklanych.
			90 minut: Do naczyń o normalnym stopniu zabrudzenia, które wymagają szybkiego umycia.
			Szybki: Krótki cykl zmywania dla naczyń z lekkimi zabrudzeniami i naczyń, które nie wymagają suszenia.
			namaczanie: do namaczania naczyń, które mają być później umyte.
7	Wyświetl	Wyświetla pozostały czas i czas opóźnionego startu, kody błędów i inne informacje.	

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

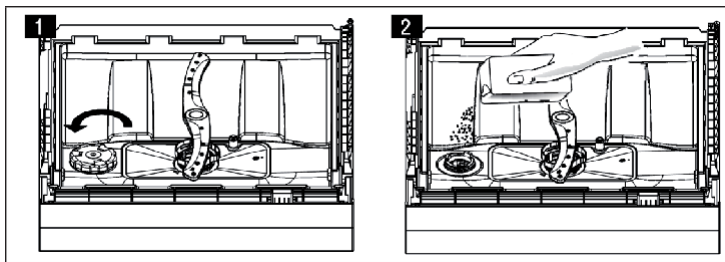
Przed pierwszym uruchomieniem zmywarki należy sprawdzić następujące elementy:

- Zmywarka stoi stabilnie i poziomo.
- Kran jest otwarty, szczelny i nie przecieka.
- Gniazdo sieciowe jest dobrze podłączone.
- Urządzenie jest włączone.
- Materiał opakowaniowy i wszystkie naklejki zostały całkowicie usunięte.

NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA SOLI DO PŁUKANIA

- Używaj tylko soli do płukania nadającej się do mycia w zmywarce. Wszystkie inne rodzaje soli, takie jak sól kuchenna, mogą uszkodzić urządzenie. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku zastosowania nieprawidłowej soli do płukania.
- Uzupelnij sól do płukania przed rozpoczęciem pełnego programu prania. Dzięki temu ziarna soli lub słonej wody nie pozostają na dnie urządzenia i nie powodują korozji.

Pojemnik na sól znajduje się pod koszem i napełnia się go w następujący sposób:



- Wyjmij koszyk i odkręć pokrywę pojemnika na sól (1).
- Przed pierwszym myciem dodaj do zbiornika soli jeden litr wody.
- Włóż dołączony lejek do zbiornika na sól i dodaj około 1 kg soli do płukania (2). Wyciek niewielkiej ilości wody ze zbiornika jest zjawiskiem normalnym.
- Przykręć pokrywę z powrotem zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- Zwykle kontrolka soli do płukania zgaśnie po 2-6 dniach od napełnienia, gdy sól całkowicie się rozpuści. Uruchom program mycia natychmiast po napełnieniu. W przeciwnym razie słona woda może uszkodzić system filtracyjny, pompę lub ważne części urządzenia.

Ustawienie ilości soli

Zmywarka jest tak zaprojektowana, że ilość soli można dostosować do twardości używanej wody. Chodzi o optymalizację i indywidualne dostosowanie spożycia soli. Podczas ustawiania należy postępować w następujący sposób:

- 1 Zamknąć drzwi i włączyć urządzenie.
- 2 W ciągu 60 sekund od włączenia urządzenia, naciśnij i przytrzymaj przycisk programu przez ponad 5 sekund, aby uruchomić tryb ustawień zmiękczacza wody.
- 3 Naciśnij ponownie przycisk programu, aby wybrać odpowiednie ustawienie dla swoich warunków; ustawienie zmienia się w następującej kolejności: H1 > H2 > H3 > H4 > H5 > H6.
- 4 Jeśli w ciągu pięciu sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk lub jeśli zostanie naciśnięty przycisk zasilania, nastąpi wyjście z trybu ustawień i program zostanie zapisany.

Twardość wody				Stopień twardości wody ⁵	Regeneracja ⁶ (odbywa się po każdej X sekwencji programu)	Spożycie soli (gram/cykl)
°dH ¹⁾	°fH3	°Clark3	mmol/l ⁴			
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0.94	H1	brak regeneracji	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1.0 - 2.0	H2	10	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2.1 - 3.0	H3	5	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3.1 - 4.0	H4	3	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4.1 - 6.0	H5	2	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6.1 - 9.8	H6	1	60

Poziom twardości ¹

(niemiecki) 2 Poziom

twardości Francja

3 Poziom twardości (Zjednoczone Królestwo)

⁴ Międzynarodowy poziom twardości

⁵ Domyślnym ustawieniem fabrycznym jest poziom twardości H4

⁶ Każdy cykl z regeneracją zużywa dodatkowe 2,0 litry wody, zużycie energii wzrasta o 0,02 kWh, a program wydłuża się o 4 minuty.

WYPEŁNIENIE PREPARATEM DO PŁUKANIA I POLEROWANIA

Pasta uwalniana jest podczas ostatniego cyklu prania i zapobiega tworzeniu się na linii kropeł wody, które mogą pozostawiać plamy i smugi. Usprawnia również suszenie, umożliwiając odpływ wody. Twoja zmywarka jest przeznaczona do stosowania płynnych detergentów.

Uwaga: Należy używać wyłącznie środków do polerowania w zmywarkach. Nie napełniaj dozownika nabyłyszczacza innymi substancjami (np. płynem do mycia naczyń itp.). Mogłoby to uszkodzić zmywarkę.

Uzupełnianie preparatu do płukania i polerowania

Jeśli lampka środka nabyłyszczającego (☼) na panelu sterowania nie świeci się, ilość środka nabyłyszczającego można oszacować na podstawie koloru wizualnego wskaźnika poziomu obok pokryw. Gdy zbiornik pasty jest pełny, wyświetlacz jest całkowicie ciemny. Wielkość ciemnej kropki zmniejsza się wraz ze zmniejszaniem się ilości pasty. Poziom nabyłyszczacza nigdy nie powinien być niższy niż 1/4.

Gdy ilość pasty polerskiej zostanie zmniejszona, rozmiar czarnej kropki na wskaźniku poziomu pasty zmieni się jak pokazano poniżej.

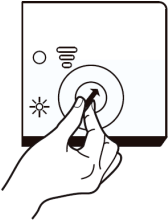


Uzupełnienie środka płuczącego

1	2
Zdejmij pokrywę dozownika pasty, przekręcając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.	Ostrożnie wlej pastę do dozownika, upewniając się, że nie przelewa się.

3	
	Uwaga: Wytrzyj wszelkie rozlane płyny chłonną szmatką, aby zapobiec nadmiernemu pienieniu się podczas kolejnego mycia.
Zamknąć i zakręcić pokrywę pojemnika na nabłyszczacz.	

Ustawienie właściwej ilości lakieru

	Zdejmij pokrywę dozownika pasty. Obróć pokrętko wskaźnika nablyszczacza na wartość numeryczną. Im wyższa liczba, tym więcej nablyszczacza użyje zmywarka. Jeśli naczynia nie wysychają prawidłowo lub są poplamione, przekręć pokrętko na kolejną wyższą liczbę, aż naczynia będą nieskazitelnie czyste. Jeśli na linii występują plamy, zmniejsz wartość na wskaźniku. Następnie zamknąć pokrywę dozownika pasty.
---	---

NAPEŁNIANIE DOZOWNIKA DETERGENTU

Chemiczne składniki detergentu są niezbędne do usunięcia brudu z naczyń i zanieczyszczeń ze zmywarki. Większość komercyjnych środków czyszczących nadaje się do tego celu.

Ważne wskazówki dotyczące stosowania detergentu

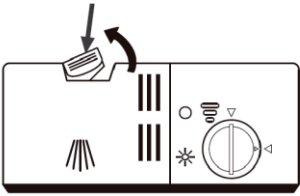
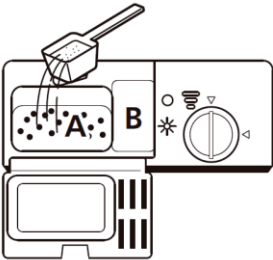
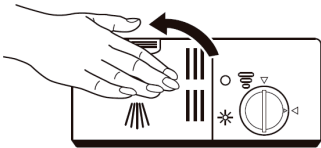
Stosuj wyłącznie detergent przeznaczony do zmywarek. Przechowywać środek czyszczący w suchym miejscu. Napęlnij dozownik detergentem dopiero wtedy, gdy jesteś gotowy do uruchomienia zmywarki.



OSTRZEŻENIE

Środek do mycia naczyń jest żrący! Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Uzupełnienie detergentu

1	2
	
Naciśnij przycisk zwalniający na dozowniku, aby otworzyć pokrywę.	Wlej detergent do większej komory (A) do prania głównego. W przypadku mocno zabrudzonych naczyń dodaj trochę detergentu do mniejszej przegródki (B), aby podczas zmywania uległ on poluzowaniu pranie wstępne.
3	Uwaga: Postępuj zgodnie z zaleceniami producenta detergentu podanymi na opakowaniu detergentu.
 Zamknij pokrywę i wciśnij ją, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.	

ŁADOWANIE KOSZA DO ZMYWARKI

Nieodpowiednie naczynia i sztućce

Nieodpowiednie naczynia/sztućce	Warunkowo odpowiednie naczynia i sztućce
• Sztućce z drewnianymi lub perłowymi uchwytami • Sztućce z tworzywa sztucznego odporne na wysoką temperaturę • Starsze sztućce z klejonymi częściami, które nie są odporne na działanie wysokich temperatur • Naczynia powlekane • Artykuły z cyny i miedzi • Okulary kryształowe • Rzeczy wyrobione ze stali nierdzewnej • Drewniane przybory • Plastikowe naczynia i sztućce	• Niektóre rodzaje szkła, ponieważ mogą stać się mętne. • Naczynia srebrne i aluminiowe, ponieważ z czasem mogą zmieniać kolor. • Talerze szkliwione, bo szkliwo znika im bardziej się je myje.

O czym należy pamiętać przy napełnianiu spryskiwacza.

Usunąć większe resztki jedzenia. Przypalone resztki na garnkach i patelniach namoczyć z góry. Naczynia nie wymagają płukania pod bieżącą wodą. Umieścić przedmioty w zmywarce w następujący sposób:

- Filiżanki, szklanki, garnki i patelnie należy wkładać do zmywarki stroną wewnętrzną skierowaną w dół.
- Zakrzywione przedmioty powinny być odwrócone, aby umożliwić odpływ wody.
- Większe naczynia i inne przedmioty tak, aby nie mogły się przewrócić.
- Upewnij się, że ramiona natryskowe mogą się swobodnie obracać i nie są otoczone przez przybory lub wystające przedmioty.
- Nie myj małych przedmiotów w zmywarce, ponieważ mogą łatwo wypaść z kosza.
- Upewnij się, że naczynia i sztućce nie zachodzą na siebie.
- Aby uniknąć stłuczenia szkła, kieliszki nie powinny się stykać.
- Załaduj większe przedmioty do kosza.
- Długie i ostre przedmioty należy układać poziomo w koszu, aby uniknąć obrażeń.
- Aby uzyskać najlepsze rezultaty, nie wkładaj do zmywarki zbyt wielu przedmiotów.

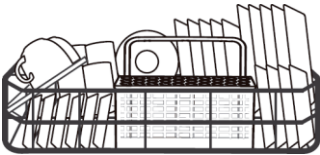
Uwagi końcowe programu



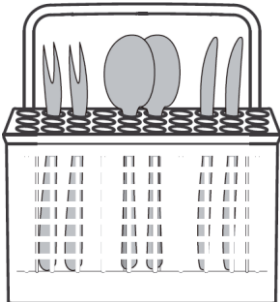
Uwaga

Niebezpieczeństwo poparzenia! Niektóre części po opłukaniu są bardzo gorące! Aby uniknąć uszkodzeń, nie należy wyjmować talerzy, szklanek i sztućców ze zmywarki bezpośrednio po zakończeniu

ZAŁADUNEK KOSZYKÓW

	Aby poprawić skuteczność płukania, zaleca się ustawienie brudnej strony w kierunku ramienia natryskowego. Aby nie blokować ruchu ramienia spryskującego, nie pozwól, aby naczynia wystawały z dna kosza. Zalecana maksymalna średnica naczyń to 19 cm, aby nie zasłaniać otworu dozownika.
---	---

Napełnianie koszyka na sztućce

	Włóż sztućce do koszyka i upewnij się, że się nie dotykają. • Pojemniki nie mogą się wzajemnie zaczepiać. • Sztućce wkłada się uchwyty w dół. • Noże i inne potencjalnie niebezpieczne przybory wkłada się rękojeścią do góry.
---	---

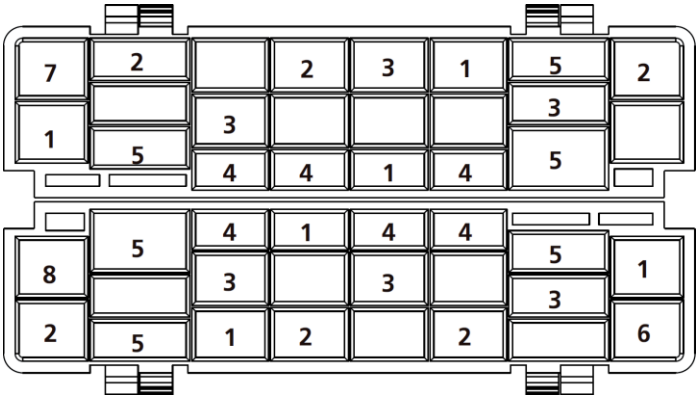


ZAŁADUNEK KOSZY (EN 60436)

Kosz na naczynia

Z uchwytem na kubek		Bez uchwytem na kubek	
nr.	Nazwa	nr.	Nazwa
1	Filizanki	8	Małe talerze
2	Filizanki	9	Płyty
3	Filizanki	10	Płyty owalne
4	Miski	11	Mała doniczka
5	Płyty głębokie	12	Kosz na sztućce
6	Płyty płytke	13	Małe miseczki
7	Płyty	14	Łyżka do deserów

Kosz na sztućce

			
Informacje do testów porównawczych wg PL 60436 • Objętość: zestaw 6-osobowy • Program: ECO • Ustawianie nablyszczacza: Max • Ustawienie zmiękczacza: H4		nr.	Nazwa
		1	Widelce
		2	Łyżki
		3	Łyżka
		4	Łyżeczki do herbaty
		5	Nóż
		6	Łyżka do deserów
		7	Chochla do sosów
		8	Widelce do deserów

PROGRAMY PŁUKANIA (EN 60436)

Poniższa tabela pokazuje, które programy są najbardziej odpowiednie w zależności od ilości pozostałości jedzenia i ilości potrzebnego detergentu. Zawiera również różne informacje o programach. Wartości zużycia i długość programu są jedynie orientacyjne, z wyjątkiem programu ECO.

Program	Cykl płukania	Nabłyszczacz do prania wstępnego/ głównego	Czas (time) (min)	Energia (KWh)	Woda (L)	Uzupełnianie nabłyszczacza
 Intensywna	Pranie wstępne (50°C) Pranie (70°C) Płukanie Płukanie Płukanie (60 °C) Wysuszenie	4/10 g lub 1 tabletką	135	0,790	9,6	Tak
 Uniwersalny	Pranie wstępne (60°C) Płukanie Płukanie (60°C) Suszenie	4/10 g lub 1 tabletką	110	0,580	7,7	Tak
ECO (*EN 60436)	Pranie wstępne Pranie (45°C) Płukanie (50°C) Suszenie	4/10 g lub 1 tabletką	215	0,553	6,5	Tak
 Szkło	Mycie (45°C) Płukanie Płukanie (50°C) Suszenie	14 g lub 1 tabletką	70	0,400	5,8	Tak
 90 min.	Pranie (65°C) Płukanie Płukanie Płukanie (60°C) Suszenie	14 g lub 1 tabletką	90	0,590	6,6	Tak
 Szybko - szybko	Pranie (40°C) Płukanie Płukanie	12 g albo 1 tabletką	30	0,244	5,8	Nie
 Nasączenie	Pranie wstępne	-	15	0,020	20	Nie

*EN 60436: Do pracy próbnej wykorzystano program ECO zgodnie z EN 60436. Program ECO nadaje się do mycia normalnie zabrudzonych naczyń i jest najbardziej wydajnym programem do tego celu pod względem zużycia energii i wody.

ZALECENIA DOTYCZĄCE OSZCZĘDZANIA ENERGII

- Wstępne płukanie naczyń prowadzi do zwiększonego zużycia wody i energii i nie jest zalecane.
- Mycie naczyń w zmywarce zwykle zużywa mniej energii i wody niż mycie ręczne, jeśli zmywarka domowa jest używana zgodnie z instrukcją.

OBSŁUGA

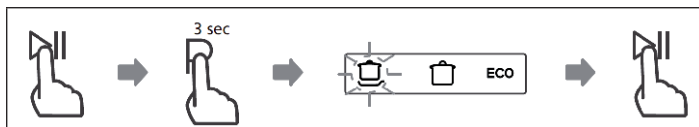
Uruchomienie programu

- 1 Wyciągnij dolny i górny kosz, włóż naczynia i przesuń je z powrotem. Zaleca się najpierw napełnić dolny kosz, a następnie górny.
- 2 Uzupełnienie detergentu.
- 3 Włóż wtyczkę do gniazdka sieciowego.
- 4 Upewnij się, że wlot wody jest całkowicie otwarty.
- 5 Zamknij drzwi i naciśnij przycisk włącznika, aby włączyć zmywarkę.
- 6 Wybierz program, a lampka kontrolna zaświeci się. Następnie naciśnij przycisk start/pauza, a zmywarka rozpocznie program.

Zmiana programu podczas pracy zmywarki

Program można zmienić tylko wtedy, gdy pracuje on tylko przez krótki czas, w przeciwnym razie detergent został już uwolniony lub woda do płukania z detergentem została spuszczone. W takim przypadku należy zresetować zmywarkę i ponownie napełnić dozownik. Wykonaj poniższe kroki, aby zresetować zmywarkę:

- 1 Naciśnij przycisk start/pauza, aby wstrzymać proces płukania.
- 2 Naciśnij przycisk programu przez ponad 3 sekundy, aby wejść w tryb wyboru programu.
- 3 Naciśnij ponownie przycisk programu, aby wybrać żądany program.
- 4 Naciśnij przycisk start/pauza. Po 1 sekundzie następuje uruchomienie zmywarki.



Dodawanie naczyń podczas pracy zmywarki

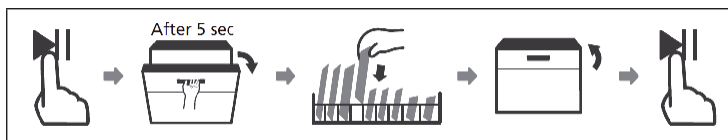


Uwaga

Niebezpieczeństwo poparzenia! Niebezpieczne jest otwieranie drzwi podczas pracy urządzenia, ponieważ można się poparzyć gorącą parą.

Zapomniane naczynia można dodać w każdej chwili przed otwarciem dozownika. W takim przypadku należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

- 1 Naciśnij przycisk start/pauza, aby wstrzymać proces czyszczenia.
- 2 Odczekaj 5 sekund, a następnie otwórz drzwi.
- 3 Dodaj zapomniane naczynia.
- 4 Zamknij drzwi.
- 5 Naciśnij przycisk start/pauza. Po 10 sekundach zmywarka włączy się ponownie.



Wskazówka dotycząca automatycznego otwierania drzwi



Po umyciu drzwi otwierają się automatycznie dla lepszego efektu suszenia.

Uwaga: Drzwi zmywarki nie mogą być zablokowane, gdy są ustawione na automatyczne otwieranie.

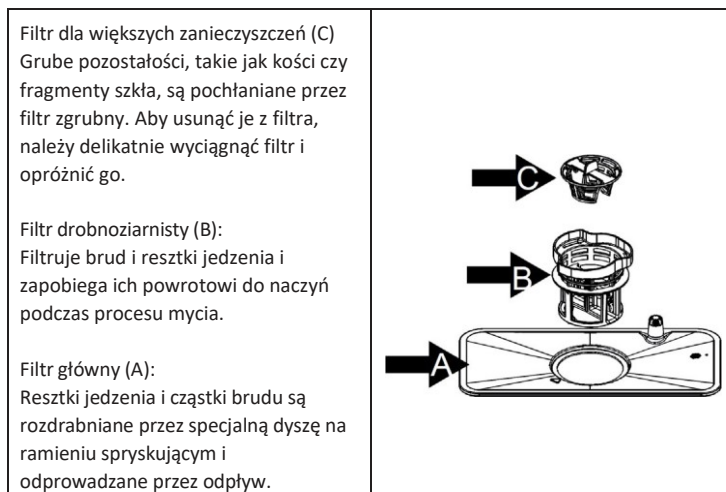
Uwaga dotycząca promieniowania UV

- W czasie trwania cyklu suszenia lampa UV jest automatycznie włączana.
- Jeśli czas cyklu suszenia zostanie przerwany, lampa UV wyłączy się.
- Po otwarciu drzwi lampa UV automatycznie się wyłącza.

CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA

System filtracji

Filtr zapobiega przedostawaniu się resztek jedzenia do pompy. System filtracyjny składa się z filtra zgrubnego, filtra płaskiego (głównego) i filtra dokładnego.



Demontaż systemu filtrów w celu czyszczenia

System filtracji usuwa zanieczyszczenia i resztki jedzenia, umożliwiając recyrkulację wody. Aby urządzenie pracowało z optymalną wydajnością, należy raz w tygodniu czyścić filtry. Zalecamy usuwanie grubych zanieczyszczeń i resztek jedzenia po każdym cyklu mycia, a następnie płukanie filtra pod czystą wodą.

Ważne: Nie używaj zmywarki bez filtrów! Nieregularne czyszczenie filtrów zmniejsza wydajność zmywania i może spowodować uszkodzenie naczyń.

1. Przekręć filtr zgrubny (C) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyjmij filtry.
2. Zdemonstować filtry.
3. Po wyczyszczeniu filtrów włóż je z powrotem na miejsce w kolejności odwrotnej do demontażu.

Ważne instrukcje dotyczące czyszczenia filtra

- Wyczyścić filtr zgrubny za pomocą szczotki do czyszczenia.
- Podczas czyszczenia nie należy wywierać siły na filtry, w przeciwnym razie mogą się one wygiąć, co może mieć negatywny wpływ na działanie zmywarki.

Czyszczenie zmywarki do naczyń

- Wyczyścić panel sterowania lekko wilgotną szmatką, a następnie dokładnie go wysuszyć.
- Konserwacja pokrywy za pomocą odpowiedniego środka polerującego.
- Do czyszczenia nie należy używać ostrych przedmiotów, grysu ani agresywnych środków czyszczących.
- Wyczyścić zewnętrzną stronę urządzenia i krawędzie drzwi wilgotną szmatką. Aby zapobiec przedostaniu się wody do mechanizmu blokującego, nie należy używać środków czyszczących w sprayu.

Jak chronić urządzenie przed uszkodzeniami spowodowanymi mrozem

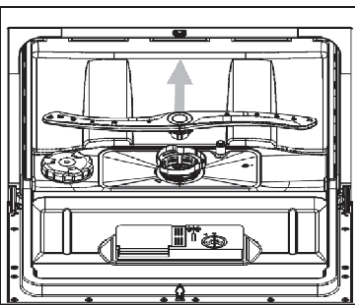
W zimie należy przestrzegać następujących środków ostrożności, aby chronić urządzenie przed mrozem. Wykonaj następujące czynności przy każdym uruchomieniu programu:

1. Wyciągnij wtyczkę z gniazdka.
2. Zamknij dopływ wody i odłączyć wąż dopływowy od zaworu dopływowego.
3. Spuść wodę z węża i zaworu do pojemnika.
4. Podłącz ponownie wąż zasilający do zaworu zasilającego.
5. Wyjmij filtr znajdujący się na dnie komory mycia i gąbką usunąć nadmiar wody.

Czyszczenie ramion oprysku

Przy regularnym czyszczeniu można usunąć ramię natryskowe. Chwyć ramię natryskowe w środku i wyciągnij je. Umyj ją pod bieżącą wodą i odłóż na miejsce.

Po ponownym montażu sprawdzić, czy ramiona opryskiwacza obracają się swobodnie. Jeśli nie, sprawdź, czy zostały one prawidłowo zmontowane.



Jak prawidłowo dbać o zmywarkę do naczyń

- Po każdym myciu: zamknij dopływ wody i pozostawić lekko otwarte drzwi, aby umożliwić ucieczkę wilgotnego powietrza.
- Odłączenie: przed czyszczeniem lub konserwacją należy odłączyć urządzenie od sieci.
- Nie używaj rozpuszczalników ani środków czyszczących o właściwościach ściernych. Do czyszczenia pokrywy lub gumowych uszczelek nie należy używać rozpuszczalników ani środków czyszczących o właściwościach ściernych. Do czyszczenia używaj miękkiej szmatki i odrobiny wody z mydłem. Użyj wilgotnej szmatki z odrobiną octu lub specjalnego środka do czyszczenia zmywarki, aby usunąć plamy lub smugi.
- Jeśli nie będziesz korzystać z urządzenia przez dłuższy czas: Zalecamy uruchomienie programu bez naczyń. Następnie należy odłączyć urządzenie od sieci, zamknąć dopływ wody i pozostawić lekko uchylone drzwi, aby uszczelki działały dłużej i nie powstawały nieprzyjemne zapachy.
- Przenoszenie urządzenia: jeśli trzeba przenieść zmywarkę, staraj się trzymać ją w pozycji pionowej. Jeśli nie możesz zrobić tego w inny sposób, zrzuć go również na plecy.
- Uszczelnienie drzwi: Jedną z przyczyn nieprzyjemnych zapachów są resztki jedzenia w uszczelce drzwi. Dlatego regularnie czyść uszczelki wilgotną gąbką.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Zmywarka nie uruchamia się.	Bezpiecznik jest przepalony lub przepalony.	Wymień bezpiecznik lub ponownie przełącznik. Usuń wszystkie inne urządzenia podłączone do obwodu.
	Brak zasilania w energię elektryczną.	Upewnij się, że urządzenie jest włączone, drzwi są mocno zamknięte, a kabel zasilający jest mocno podłączony do gniazdka.
	Drzwi nie są prawidłowo zamknięte.	Podczas zamykania upewnij się, że zamek drzwi jest zabezpieczony.
Woda nie dostaje się do zmywarki.	Wąż spustowy jest zagięty.	Sprawdzić wąż.
	Filtr jest zatkany.	Sprawdź filtr.
	Rura spustowa jest zatkana.	Sprawdź odpływ i w razie potrzeby wyczyść go. Jeśli nadal masz problemy. Skontaktuj się z, aby porozmawiać ze specjalistą.
Plamy rdzy na sztućcach.	Sztućce nie są ze stali nierdzewnej.	Myj tylko sztućce ze stali nierdzewnej.
	Po napełnieniu soli nie uruchomiono żadnego programu.	Po napełnieniu uruchomić program szybki przy pustej zmywarce naczyń.
	Pokrywa pojemnika na sól do płukania jest luźna.	Upewnij się, że pokrywa jest prawidłowo zamknięta.
Plamy wewnątrz zmywarki.	Środek czyszczący z barwnikiem.	Używaj tylko środków czyszczących bez barwników.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Biała powłoka na powierzchniach wewnętrznych.	Pozostałości mineralne z twardej wody.	Wyczyść powierzchnie wewnętrzne wilgotną szmatką i odrobiną detergentu. Noś rękawice i nie używaj żadnych innych środków czyszczących.
Hałas wewnętrzny - pukanie.	Używaj tylko środków czyszczących bez barwników.	Wstrzymaj program i umieść naczynia tak, aby ramię spryskujące nie zostało zablokowane.
Hałas we wnętrzu - dudnienie.	Naczynia nie są prawidłowo przechowywane.	Zawieś program i umieść naczynia tak, aby były zabezpieczone.
Szumy w rurach wodociągowych.	Może to być spowodowane przepływem wody w rurach wodociągowych.	Nie ma wpływu na wydajność zmywarki. Jeśli nie jesteś pewien, skontaktuj się z profesjonalną firmą.
Pianka w urządzeniu.	Nieodpowiedni detergent do mycia naczyń.	Używaj tylko detergentu odpowiedniego do zmywarki. Jeśli wewnątrz urządzenia nadal znajduje się piana, otwórz drzwi i pozwól jej odparować. Wlej trochę zimnej wody i zamknij drzwi. Uruchom dowolny program prania w celu usunięcia pozostałości.
	Przepełnienie nabtyszczacza.	Natychmiast wytrzyj rozlany nabtyszczacz.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Naczynia nie są czyste.	Naczynia nie zostały włożone prawidłowo.	Postępuj zgodnie z instrukcją wkładania naczyń do zmywarki.
	Program nie był wystarczająco wydajny.	Użyj bardziej intensywnego programu.
	Za mało detergentu .	Użyj więcej detergentu lub zmień środek czyszczący.
	Dysze blokują ramiona opryskiwacza.	Umieść naczynia w urządzeniu tak, aby ramiona płuczące nie były zablokowane.
	System filtrów jest brudny lub nieprawidłowo zmontowany.	Wyczyść filtry lub włóż je prawidłowo. Oczyszczyć ramiona opryskiwacza.
Naczynia nie są suszone.	Nieprawidłowe przechowywanie.	Postępuj zgodnie z instrukcją wkładania naczyń do zmywarki.
	Za mało nabtyszczacza.	Zwiększ ilość nabtyszczacza.
	Danie zostało wybrane zbyt wcześnie .	Po umyciu pozostawić naczynia w zmywarce na około 15 minut. Otwórz drzwi, aby umożliwić wyparowanie wilgotnego powietrza.
	Nieprawidłowy program.	W przypadku programów krótkich temperatura prania i suszenia jest niższa. Użyj programu z dłuższym czasem.
	Sztuńce o słabej jakości powierzchni.	Takie naczynia i sztufce nie nadają się do zmywarki.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Szyba jest zaparowana.	Połączenie miękkiej wody i zbyt dużej ilości detergentu.	Użyj mniej detergentu i najkrótszego programu do mycia i czyszczenia szkła.
Czarne lub szare paski na naczyniach.	Aluminiowe elementy ocierały się o naczynia.	Użyj lekko ściernego środka czyszczącego.
W zmywarce można znaleźć pozostałości po czyszczeniu.	Naczynia uniemożliwiają rozpuszczenie się detergentu.	Ostrożnie włóż naczynia do zmywarki.

KOMUNIKATY O BŁĘDACH

W przypadku niektórych usterek na wyświetlaczu pojawi się kod błędu, który będzie ostrzegał użytkownika:

Kod	Znaczenie	Możliwa przyczyna
E1	Przerwa w dostawie wody.	Kran nie jest otwarty, dopływ wody jest przerwany lub ciśnienie wody jest zbyt niskie.
E3	Nie została osiągnięta właściwa temperatura wody.	Element grzejny jest uszkodzony. Skontaktuj się ze specjalistą.
E4	Woda wypływa.	Jakiś element zmywarki jest nieszczelny. Zakręć główny kran i wezwij profesjonalny serwis. Jeśli po zakończeniu programu w zmywarce nadal znajduje się woda, przed ponownym uruchomieniem zmywarki usuń ją.
Ed	Błąd w komunikacji między płytą główną a wyświetlaczem.	Otwarty obwód lub przerwane okablowanie. Skontaktuj się z, aby porozmawiać ze specjalistą.

KARTA INFORMACYJNA PRODUKTU

Informacje zgodnie z Rozporządzeniem (UE) nr. 2019/2017

Nazwa producenta lub znak towarowy: Klarstein				
Adres producenta: Wallstraße 16, 10179 Berlin, Niemcy.				
Kod produktu: 10041827, 10041828				
Ogólne parametry produktu:				
Parametry	Wartość	Parametry	Wartość	
Ustawienia standardowe	6	Wymiary w mm	Wysokość	440
			Szerokość	550
			Głębokość	550
EEL	55,9	Klasa efektywności energetycznej	E	
Indeks skuteczności czyszczenia	1 125	Wskaźnik efektywności suszenia	1 065	
Zużycie energii w kWh [na cykl] na podstawie programu ekologicznego z napełnianiem zimną wodą.Rzeczywiste zużycie energii zależy od sposobu użytkowania urządzenia,	0,553	Zużycie wody w litrach [na cykl] na podstawie programu Eco. Rzeczywiste zużycie wody zależy od sposobu użytkowania urządzenia i twardości wody.	6,5	
Czas trwania programu (h:min)	3:35	Rodzaj konstrukcji:	Wolnostojący	
Emisja hałasu w powietrzu (dB(A) re 1 pW)	49	Klasa emisji akustycznej	C	
Tryb wyłączenia (W)	0,49	Tryb czuwania (W)	Niedostępne	
opóźnienie startu (W) (jeśli dostępne)	1,00	Usługa sieciowa na żądanie (W) (jeśli jest dostępna)	Niedostępne	
Minimalny okres gwarancji oferowany przez producenta: 24 miesiące				
Dalsze informacje:				
Link do strony internetowej dostawcy, na której znajdują się informacje zgodnie z załącznikiem II pkt Rozporządzenia Komisji (UE) 2019/2022, można znaleźć pod adresem: www.klarstein.pl				

INSTRUKCJE UTYLIZACJI



Jeśli w Twoim kraju obowiązują przepisy dotyczące utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego, ten symbol na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że tego produktu nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Zamiast tego należy oddać go do punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego zajmującego się recyklingiem.

Pozbywając się tego produktu zgodnie z przepisami, chronisz środowisko i zdrowie swoich bliskich przed negatywnymi skutkami. Informacje na temat recyklingu i utylizacji tego produktu można uzyskać od lokalnych władz lub zakładu utylizacji odpadów domowych.

PRODUCENT

Chal-Tec GmbH, WALLSTRASSE 16, 10179 Berlin, Niemcy



KLARSTEIN